

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9207

SUSCRIPCION
En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España » 3'00
Estranjero, al año » 50'00

MAHON, MARTES 1 DE OCTUBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

Entre Italia y Abisinia

La espina de Adua

(De « El Mercantil Valenciano »).

Este viejo garibaldino que hace veinticinco años nos contaba en el café Napolitano la batalla de Adua, ponía tal emoción en su relato, que casi siempre terminaba llorando.

Y comenzaba el viejo:

—La batalla fué el primero de marzo de 1896, fecha que no olvidará ningún buen italiano... ¿Teníamos una guerra con los africanos de Abisinia?... No lo sospechábamos en Roma siquiera... Sabíamos, en efecto, que el general Baratieri, que era gobernador militar de Eritrea, constantemente hostilizado por los indígenas, tenía que hacer frecuentes operaciones de policía por la región de Agamé, pues no solamente eran los mahometanos del Alto Egipto los que agredían diariamente a nuestros destacamentos y a nuestras factorías, sino que los propios abisinios, secundando esta labor, no dejaban vivir a nuestras tropas... El Negus Menelik, recién elevado al trono por la muerte trágica del rey Juan, había firmado un Tratado con Italia, sin más mira quizá, como se vió después, que reñir por su interpretación y fomentaba toda insurrección que fuera contra los italianos... Nuestra situación era tan apurada en diciembre del 95, que la columna del comandante Toselli, compuesta de 1.500 hombres, fué deshecha en la posición avanzada de Amba Alagi, teniéndonos que replugar a la región de Adigrat, con el abandono de Adua...

Aquí había una pausa el viejo garibaldino para proseguir:

—Los gobiernos de entonces no decían nada o casi nada de estos acontecimientos militares, temerosos siempre del Parlamento, que tenía en aquel tiempo una vitalidad y que su función fiscalizadora era el principal motivo de su existencia. Era la política del miedo, del miedo al Parlamento y del miedo al pueblo. Y por miedo se tapaba todo, hasta los desastres de nuestras armas. Después de la gran derrota se supieron muchas cosas que se ignoraron antes. Si precisamente el sistema de la democracia tiene alguna ventaja debe ser esta de que el país esté sabedor de cuanto ocurre en él. Si se oculta lo principal, es traicionar al país y al régimen. Y esto es lo que ocurría en el año 1896 en Italia, que un ejército de cerca de 16.000 hombres, abandonado en Africa a sus propias inspiraciones y casi a sus propios recursos, tuvo que haberse las constantemente con guerrilleros feroces, luchando, sobre su propio país, amparados desde la sombra por otras naciones, con un emperador violento e intrigante, que cuando lo tuvo a bien, y después de un año de infrignos diarias sangrías, concentró cerca de medio millón de sus soldados para caer sobre nosotros.

Toma un aliento el viejo garibaldino, y añade:

—Para Baratieri, general pundoñoso y heroico, no debió de ser una sorpresa aquel desastre del primer día de marzo de 1896... Desde hacía ocho meses venía advirtiéndolo al Gobierno de Roma la necesidad de que se le enviaran más fuertes recursos para oponerse a la avalancha abisinia... Yo mismo he leído una carta de Baratieri, dirigida a un pa-

riente suyo en Nápoles, tres meses antes de la rota de Adua, en que le decía: « O el Gobierno nos ayuda con hombres y dinero, que es lo que hace falta para la guerra, o pereceremos todos en estas feroces peñas de Etiopía. Tenía razón Baratieri... Decía más la carta en otro párrafo... Decía... « Esto ya no son tribus sueltas que pelean en pequeños núcleos, y que como entre ellas mismas existen rencillas, nosotros nos hemos aprovechado hasta ahora; el emperador Menelik ha logrado la formación de un pueblo unido y quiere consolidar su política de unión con una derrota italiana... » ¿Ven ustedes como para el único que no podía ser una sorpresa esta derrota era para el general Baratieri?... Digo esto porque ha habido comentadores de nuestra acción en Abisinia que no han sido justos con este general, discutiéndole con estrategia de café que no debió de dar esta batalla, originada por su temerario avance, en vez de permanecer en la zona Zata-Suaría, esperando que el Negus tomara la iniciativa... Los que han dicho esto no sabían que nuestras tropas sólo disponían de víveres para tres o cuatro días, y que pasado este tiempo, a la desesperada y con hambre, hubieran tenido que adoptar dos soluciones: o la de retirarse definitivamente, lo cual era bien poco honroso para nuestras armas, o hacer el ataque que se hizo cuatro días antes con un mejor espíritu y una más alta moral...

También se ha dicho que la causa principal de la derrota fué la ignorancia del terreno que pisábamos, pues a pesar de haber ocupado temporalmente y poco tiempo atrás la región de Adua, los croquis de la misma que Baratieri distribuyó a los jefes de sus columnas antes de las operaciones iniciadas el 29 de febrero, está comprobado que tenían errores de bulto, en particular el paso de Kí damé, señalado con una equivocación de seis kilómetros, que fueron esenciales en el movimiento central de las tropas italianas en el momento de la embestida del Negus Menelik...

El viejo garibaldino sube la entonación de su relato emocional para terminar:

—Y aquí fué el tremendo drama... Las diversas columnas italianas pierden el contacto entre sí: primero la de Albertone, luego la de Da Bormida y finalmente la de Arimondi, que no llega a tiempo para ayudar a la primera, como estaba convenido... Una columna de reserva, la de Ellena, queda para restablecer el combate en su forma técnica si éste perdiera ese carácter; pero cuando acude este general a rehacer la línea rota de sus compañeros por el movimiento envolvente desarrollado por la caballería de Menelik, Ellena ya no puede hacer otra cosa que proteger una retirada desastrosa... Tuvieron nuestras tropas, entre muertos y heridos 8.000 bajas; figurando entre los muertos los generales Arimondi, y Da Bormida, y entre los prisioneros el general Albertone... Casi íntegramente, nuestra artillería fué a parar a manos de los etiopes.

Aquí era donde el viejo garibaldino se le humedecían los ojos y se le hacía opaca la voz, para continuar, ahogada por la emoción:

—Lo peor de todo, señores viene ahora... Los desastres de la patria nada son cuando a ellos le sigue la justicia... Y aquí no ha habido justicia para esta incurable herida que nos han infringido a los italianos patriotas... La derrota de Adua es una espina que llevaremos clavada en el corazón hasta tanto que el pueblo, en el único que ya confiamos, pueda exigir a los políticos toda la responsabilidad de este hecho histórico... Porque nadie más que ellos fueron los culpables de lo ocurrido en Adua al abandonar a un ejército como el nuestro en aquellas tierras con aquellos elementos... Probaron los italianos en Adua saber morir heroicamente cuando no pueden vencer... Pero no es eso muchos para los que no había razón de que no vencieran si el Gobierno hubiera puesto en sus manos lo preciso para vencer... Presumo, sin embargo, que llegará un día que los italianos acuciados por el dolor de esta espina, sepan volver a las tierras etiopicas buscando la revancha de Adua...

EZEQUIEL ENDERIZ.

Roma, septiembre 1935.

¡Enhorabuena!

(De « El Mercantil Valenciano »).

¡Enhorabuena, municioneros! ¡Enhorabuena, grandes « trusts » fabricantes y financieros! ¡Enhorabuena, tiranos de distintos nombres! La cosecha está próxima. Los millones que no se gastaron en instruir al pueblo que los gana, ni en carreteras, ni en trabajos reproductivos, correrán ahora pródigamente. Ya está complicado en ello el honor, que hoy consiste en batirse, como mañana puede consistir en no pedir claridad en los balances.

Las bajas en el frente serán tan sólo una partida. A retaguardia se esforzarán los hombres en producir material para la lucha. Eso ha de ser lo primero. Todos los brazos ocupados en la destrucción. Los géneros útiles, las mercancías que no sirvan para matar, pero sin las cuales no puedan pasarse los pueblos, escasearán. Esto significa que encarecerán. La carestía es el hambre. ¡Siempre! Porque los jornales y los sueldos nunca alcanzan a los precios. Ni con mucho. En Inglaterra misma, que no fué la nación más castigada durante el conflicto último, los precios rebasan el doble: el aumento en la retribución del trabajo no llegó a la quinta parte.

¿Y qué? Hay que sacrificarse. No es, que se sacrifiquen, no. Es que hay que hacerlo. Reforzado hasta el máximo el aparato represivo, son inútiles las protestas. ¡Hasta el final! Por lo menos, de los protestantes. Allí, carne de cañón. Aquí, carne tuberculosa. En ambas partes, salsa de manicomio. Cuando no existe salida para los culpables, la única garantía de las impunidades está en el agotamiento, que embota y casi extermia.

Acaba la contienda. El estado físico-psíquico de los pueblos, peor que antes. Los sufrimientos morales las enfermedades, las privaciones, dejan su huella. ¡Y qué huella! Excitaciones homicidas, hábitos de despojo, descenso en el tono vital...

Y como las guerras modernas no las ganan ni los que las ganan, hasta los vencedores quedan entrapados. Es necesario pagar. En 1919 confesó un ministro francés que la

HORARIOS

El nombre Dios, no puede ser etiqueta de mercader

(De « El Pueblo »).

Este verano, para hallar a Dios, leí las « Confesiones », de San Agustín. San Agustín, es el hombre más recio de la Iglesia. Posee la virilidad, la lucha del espíritu de una manera formidable. Es el rebelde del paganismo maniqueo, se enfrenta con el Dios de San Pablo, que le habla de Cristo. Y San Agustín quiere buscar a Dios en la memoria, después de pasar todas las etapas místicas de su espíritu y de una vida deplorable, llena de sensualidad y de lujuria como él mismo nos dice en su « Confesiones », « ya que no podía pasar sin mujer », que le llevó a violar a una menor de edad con la promesa de casamiento, para abandonarla después de haber tenido un hijo con ella.

Tremenda es la contradicción de San Agustín, este eminente profesor de retórica de la ciudad de Milán, que de las orillas de Africa de Cartago, se pasó a la ciudad o puerto de Ostia, donde en un huerto que le dejó su amigo Simplicimus, catecúmeno a la ocasión como San Agustín, halló la revelación en la voz de un niño, que le dijo: « Abre y lee, abre y lee », y abriendo y leyendo las Epístolas de San Pablo que entonces leía, hallaba aquel versículo de la epístola a los romanos (cap. XIII, 13 y 14), que le habla de no satisfacer los apetitos del cuerpo.

San Agustín, busca a Dios por medio de la memoria y cuando parece que le encuentra, se le esfuma y se escapa de su razonamiento. El hijo del pecado y de la carne, quiere hallar a Dios por medio de la gracia de San Pablo. Quiere hallarle en la memoria, porque dice que ya le conoce, aunque cree que está en el fondo de su alma: mas no llega a tener

conflagración había costado a todos los beligerantes UN TRILLON DE FRANCOS. Los muertos y heridos ya se abonaron. El dinero se va abonando poco a poco y como sea. De la esclavitud que esto representa no suelen hablar los gobiernos de los países « del triunfo », sin duda por no molestar demasiado a sus compatriotas. Lo cierto es que la guerra no termina al terminar, y que después de las trincheras vienen los impuestos crecientes. He aquí unos gases de los que nadie escapa.

Siendo esto así, ¿po qué lo que ocurre?

En pleno desbordamiento, la Sociedad de la Nafta rusa Mirosjeff Hermanos pagaba dividendos del 49 por 100; en Alemania, las Bancas, química, metalúrgica, de explosivos y de automóviles, repartían en un año por el mismo concepto 259 millones; el trust norteamericano del acero triplicó sus ganancias en el segundo año de guerra, y en 1917 los beneficios habían subido de 98 millones de dólares a 478. Como botón de muestra, ya está bien. Honradamente pensando, calculen ustedes lo que harían otros negociantes.

En fin... ¡Enhorabuena, caballeros! Vuélvén los tiempos de las vacas gordas. Y del fiambre barato.

ABRAHAM POLANCO
Madrid.

le en la memoria hasta que le conoce en la razón.

Y nosotros nos preguntamos: ¿No es la memoria una potencia del alma? ¿Cómo no está en la memoria hasta que le conoce, si Dios, según San Agustín y todos los santos padres, incluso Balmes, dicen que está en el fondo del alma? Si la memoria es parte del alma y Dios está en el fondo del alma, Dios ha de estar en la memoria desde que ésta existe, y como la memoria existe desde que existe el alma, como el alma existe desde que el sér nace o existe, de ahí que Dios tenga que estar en la memoria desde que el hombre tiene memoria. es decir, desde que nace o existe.

Este razonamiento lo hacíamos en nosotros buscando la existencia de Dios para sentar aquella frase de Unamuno de « que los ateos son los más creyentes y buscadores de Dios ». Nadie busca más a Dios que los no creyentes, que los ateos. Estos buscan y se preocupan de Dios, porque no le conocen y le buscan. Son los que no comulgan con muelas de molino. Porque Dios, según San Pablo, no está en las cosas materiales y representativas de oro y plata. No se puede hallar a Dios por ese camino. Por eso desde la representación plástica se camina o se anda por la senda del paganismo y del gentilismo, que no es cosa de Dios. Por eso he creído mil veces que están más cerca del Dios de Cristo y del Cristianismo—Sócrates, Platón, Aristóteles, San Pablo, San Agustín, Spinoza, Kant, Descartes y Hegel—que los del Dios teogal dogmático y vaticanista de la Iglesia del Sumo Pontífice del Papa.

Dirán que San Pablo y San Agustín son predecesores del Papa, del Vaticano. ¡Pero San Pablo y San Agustín, ¡qué enorme diferencia! Y de San Agustín a Pio XI, ¡qué abismo les separa! En San Pablo está el espíritu del Dios socrático de la Grecia sofística; un Dios espiritualizado, principio y fin de todas las cosas. Un Dios cosmos, como el de San Agustín, como el de Spinoza, como el de Hegel, o el de Kant, Dios justificado en la lógica de la razón mística, lejos de un culto pagano y gentil, lejos, muy lejos de la idolatría en que ha caído la Iglesia, al darle a Dios una forma plástica y adorarle en forma de imagen o con el simbolismo de la eucaristía, en forma de pan y de vino.

De Dios, del único Dios, principio y fin de todas las cosas—del espíritu, del infinito, de la eternidad del cosmos y del Dios, todo lo que vive en nuestro espíritu y en nuestra memoria, todos creemos, hasta los que la Iglesia llama ateos, que no son tales ateos, sino creyentes de un Dios espiritual, infinito y eterno, que no admite culto pagano, y menos de pago, de comerciar en su nombre, ni admite clases ni sectas que exploten la etiqueta de Dios para vivir a costa del prójimo y manejar el nombre de Dios como si todos los días consultasen con él.

J. BORT-VELA
Madrid, Septiembre, 1935.

Niños: Compad MICKEY

Los nuevos ministros toman posesión de sus cargos

EN GOBERNACION

En el Ministerio de la Gobernación el jueves de la anterior semana, tuvo lugar la toma de posesión del nuevo ministro don Joaquín de Pablo Blanco. Además del ministro saliente, señor Portela Valladares, asistieron al acto el subsecretario señor Echeguren, el subdirector general de Seguridad, señor Matos; el inspector general de la Guardia civil, el general Cabanellas, y numerosos altos jefes del departamento.

Los señores Portela Valladares y De Pablo Blanco estuvieron reunidos durante un cuarto de hora. En esta reunión el señor Portela informó al señor De Pablo Blanco de los asuntos pendientes en dicho departamento.

Después el ministro saliente pronunció el siguiente discurso:

«Señor ministro de la Gobernación: El partir es un poco doloroso siempre. Se toman con cariño las obras y se pone en ellas voluntad, corazón y vida, y, al dejarlas, se deja también un poco del alma.»

Esta tristeza que yo tengo que sentir y que experimento, no digo a pesar mío, pero sin que yo hubiese renunciado a este honor de estar aquí, está compensada en el instante de ahora por la satisfacción, íntima, cordial, sincera, que me produce la persona que me va a sustituir.

Tiene este puesto trabajos, preocupaciones, responsabilidades enormes, unas que alcanzan a la vista de todos, que están en la calle, que se ven por los que transitan, por todos los españoles: es el crimen, es la perturbación, es la amenaza, a las que se hace frente, y es el salvaguardar las vidas y las personas por las que corresponde velar al ministro de la Gobernación. Yo he de decir que no es posible encontrar más adhesión, más méritos, más celo, más entusiasmo, más espíritu de sacrificio que el que tienen todos los auxiliares del ministro de la Gobernación. Guardia civil, Asalto, Vigilancia, el personal de la casa, todos os son bien conocidos y en todos habéis de encontrar mayores méritos que aquellos que tenían cuando vos, en otro tiempo, vivisteis entre ellos. No espero encontrar colaboradores que les superen nunca.

Pero detrás de esta labor, algo espectacular, bien pública y notoria para que sea apreciada, hay otra más fundamental, más grave, más trascendente y con mayor raíz para la vida de la República y de España: al ministro de la Gobernación incumbe la defensa del orden público, el ministro de la Gobernación es el representante del Poder civil, de la supremacía del Poder civil. Y si en algún momento este Poder civil se viese amenazado—que yo no lo espero—, tengo la seguridad de que el dignísimo ministro de la Gobernación y todos los que aquí están al servicio del ministro de la Gobernación se levantarían como un solo hombre, como un solo corazón, para ofrendar sus vidas, para sacrificarse por defender el Poder civil, que es la República y que es España (muchos aplausos.)

Con esta confianza, aquella pena que da el separarse de amigos del alma leales queda atenuada y se abre el pecho a la esperanza de que lo que este Ministerio ha significado hasta ahora ha de significar también en nuestro mandato.

Y esto es lo que tenía que decir, en la seguridad de que cuantos del ministro de la Gobernación dependen comparten estos sentimientos y serán soldados leales al lado de tan digno y tan inteligente jefe como van a tener ahora.»

Estas palabras fueron recibidas con largos aplausos.

Hemos querido transcribir el hermoso discurso del señor Portela Valladares, precisamente, porque sus palabras rompen el noble protocolo y dejan ver al descubierto al hombre noble, sincero al Republicano leal y decidido, al digno patriota cuya salida del Ministerio de la Gobernación habrá sido, sin duda, motivo de alegría para los enemigos solapados de la República.

N de la R.

Noticias marítimas

Buques correos

Ayer poco antes del mediodía fondeó el vapor «Jaime II» procedente de Barcelona y Alcudia con el pasaje, valija y carga.

Capitán don José Caldés. Saldrá esta noche a las siete para Barcelona.

Velero

Procedente de Tarragona y Ciudadela llegó ayer el moto velero «Trinidad» con cargamento de cebada.

Patrón don Francisco Carrasco.

Vapor con carbón

Nos informan que navega hacia este puerto el vapor extranjero «Havbris» que salió de Swansen (Inglaterra) el día 27 del próximo pasado con cargamento de carbón para los depósitos «Combustible, S. A.»

Se calcula llegará el próximo sábado por la tarde.

LICITACION

Base Naval secundaria de Baleares

A las once de la mañana del día tres de octubre, se celebrará en esta Base Naval, segunda licitación pública para contratar los materiales necesarios para la reparación de dos compresores, con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben en esta Comisaría hasta la hora señalada para la misma.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 28 de septiembre de 1935.—El Comisario, Jaime Salvá.

SE DESEA

Aparadora oficial que esté adelantada. GRACIA 49.

Crónica local y general

Visitas al Delegado del Gobierno

Ayer visitaron al Delegado del Gobierno de la República en esta isla el Administrador de Correos don Matías Marino Garzón, el Jefe de Telégrafos don Bartolomé Mercadal Escudero, el Subdelegado de Medicina don Antonio Blanc Escrivá, el Ingeniero de Obras del Puerto don Juan Seguí Carreras, el Alcalde de Villa-Carlos don José Fluxá y el Secretario don Paulino Mestres, y el Delegado de la Transmediterránea don José M.ª Taltavull.

Nuevo buzón de correo

Nos informan que dentro breves días, será colocado el buzón en la Expenduría de Tabacos número 7, situada en la Rampa de la Abundancia, mejora que será apreciada por el público ya que desde que se estableció aquel estanco (hace muchos años) no hubo nunca buzón.

Nos place adelantar la noticia que hace bueno cuanto hemos dicho respecto al asunto, en favor siempre del público, al que se atiende, lo que hacemos constar con satisfacción.

Gaste su dinero con un buen aparato de radio, un

KÖRTING un TELEFUNKEN

La casa Manolo Cardona los vende a plazos y al contado.

Almanaque Escolar de Baleares para el curso de 1935-1936

	Días de vacaciones
Septiembre.—Empieza el curso escolar el día 16	17
Octubre.—Los domingos y el 12 fiesta nacional	5
Noviembre.—Los domingos	5
Diciembre.—Los domingos y desde el 23 al 31	13
Enero.—Hasta el 6 inclusive y domingos	9
Febrero.—Domingos, el 11 fiesta nacional y los 24 y 25, lunes y martes de Carnaval	7
Marzo.—Domingos	5
Abril.—Desde el 3 al 14, vacaciones de primavera y domingos	14
Mayo.—El 1.º fiesta nacional y domingos	6
Junio.—Domingos	4
Julio.—Domingos y desde el día 19 vacaciones de verano	15
Agosto.—Vacaciones todo el mes	31
Para fiestas y ferias tradicionales de cada pueblo	5
Total.	136

(Boletín Oficial 26 septiembre 1935).

Batería de Cocina Precios económicos La Casa de las Medias

La moto nave «Ciudad de Mahón» Cambiadas las cuatro planchas que fueron averiadas a causa de rozar con unos bajos, ha vuelto a prestar servicio de correo el mencionado buque.

La mayor parte de la tripulación que había, ha sido trasladada a las dos nuevas y magníficas moto-naves «Fernando Poo» y «Dómine» de 10.000 toneladas de desplazamiento.

Ambos buques prestan servicio de Barcelona a Fernando Poo.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada: Regimiento de Infantería de Baleares número 39. Guardia Aduana: Regimiento de Infantería de Baleares número 39. Jefe de Día: Comandante de Artillería don Manuel Quintero. Imaginaria: Señor Coronel de Artillería don José Cotriua. Visita Hospital. 4.º Capitán de Infantería. Vigilancia: Los cuerpos de la guarnición

De viaje

Procedentes de Barcelona y Alcudia, llegaron ayer en el vapor correo 43 pasajeros, entre ellos el Director de la banda militar del Regimiento de Baleares, don José M.ª Pareja Machi y familia, el farmacéutico don Luis G. Rubio y familia, el sastre don Manuel Obrador Casanovas, doña Rosa Tetes viuda de Catchot, don José Roig Quintana, el empleado del Banco de Menorca don Germán Mercadal, y el comerciante don Mateo Vives Campomar.

Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo ayer procedente de Barcelona y Alcudia, 24 toneladas de carga varia, entre ella 50 sacos con salvado, 15 con alubias, 22 con ajos, 50 bidones con carburo, 30 cajas jabón común y otras mercancías.

Patronato de la Vejez del Marino

MAHON

TERCERA LISTA de suscripciones anuales a este Patronato:

	Ptas.
Suma anterior.	633'65
Federación Local de Sociades Obreras de Mahón.	5 00
Pósito de Pescadores de Fornells	50 00
Tripulación vapor «Antonio López»	9 00
Sucursal Terrés	10 00
Don Francisco Aristoy Santo. Comité Local de la Cruz Roja Española	25 00
Don Antonio Cardona Carreras	10 00
Excmo. Ayuntamiento Mahón. Don. Antonio Fradera Carreté. Excmo. Sr. D. Guillermo Diaz y Arias Salgado	10 00
Total.	837'65

Continúa abierta la suscripción. Mahón 30 de septiembre de 1935.—El Presidente, Federico Garay.

Niños: Compad MICKEY

CASINO DEL CONSEY MARTES: Tarde a las 6'30. Noche a las 9'45 Triunfo rotundo, magistral Los Miserables

(Segunda y última jornada)

JUEVES: PROGRAMA DE MIEDO. DOS HORAS DE MISTERIO Y TERROR. Sábado: CASANOVA, EL GALANTE AVENTURERO Gran obra en español. Triunfo colosal del actor ruso IVAN MOJOUSKINE

SALON VICTORIA

SABADO: 6'30 y 9'45. DOMINGO: 3'30, 6'30 y 9'45 LUNES: 6'30 y 9'45 UNA PELICULA ESPAÑOLA QUE HA SORPRENDIDO A LOS TECNICOS EXTRANJEROS

Crisis mundial

Garantías: BENITO PEROJO, ANTOÑITA COLOME, MANUEL LIGERO. Estudios: GEA. MADRID. Música: JEAN GILBERT, autor de «La casta Susana». Diálogo: FELIPE SASSONE

VIERNES 11: SOR ANGELITA. (Sesión de moda viernes, por ser festivo sábado)

TEATRO PRINCIPAL. EMPRESA COLISEUM

SABADO DIA 6 DE OCTUBRE DE 1935. Noche a las 9'45 DOMINGO: sesiones a las 4, 6'45 y 9'45 Grandioso acontecimiento artístico. Inauguración de la temporada de oro de este local ESTRENO EN ESPAÑA de la obra maestra del ruiseñor de la pantalla (Europea)

MARTA EGGERTH CASTA DIVA

obra de arte no superada por ninguna productora y que lleva por título basada en la vida del inmortal compositor VICENZO BELLINI. Producción: Alianza Cinematográfica-Roma. Distribuida en España por UFILMS MARTA EGGERTH canta por primera vez en esta grandiosa producción trozos de las conocidas óperas EL BARBERO DE SEVILLA NORMA y SONAMBULA. Secunda la labor de esta artista el más destacado galán de la juventud cinematográfica, PHILIP HOLMES

Frio por calor

Una revolución en la industria del frío Producción automática de FRIO mediante una pequeña cantidad de CALOR.

Exposición y venta de aparatos en las Oficinas de la Sociedad General de Alumbrado

PLAZA DE PABLO IGLESIAS, 19.

PARA VENDER

MAQUINA DE ESCRIBIR «ROYAL» Informes en esta imprenta.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 30 de septiembre de 1935	
Amortizable 5 p. 100 A 1920	99'25
» B 1920	00'00
» » »	81'45
» » »	00'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	99'75
» B 1917	00'00
» A 1927 libre 102'00	
» B 1927 libre 102'00	
Exterior 4 p. 100 A	100'45
» B	100'45
Obligaciones Norte Prioridad.	55'75
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	53'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100.	95'00
Id. id. id. 5 p. 100.	101'75
Id. id. id. 6 p. 100.	111'25
Franco cheque París 0'00 a 48'35	
Liras » Roma	60'00
Dollars » New York 00'00 a 7'33	
Libras » Londres 00'00 a 36'10	
Reichmarks Berlín 0'00 a 2'965	

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos.	243'50
Onzas y sus fracciones	243'50
Isabelinas.	244'50

Duros por títulos

	Valor nominal	Duro	Papel
COTIZACIONES DE VALORES LOCALES			
»bl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100		
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 45.000 pesetas).	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1925.	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1927	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1929.	100	102	
» Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100.	100	102	
» Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	100	151	
Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1930 libre.	100	103	
» «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre.	100	104	
» Acciones «Sdad. General de Alumbrado»	100	103	
Obl. «Sdad. General Alumbrado» 6 p. 100.	100	5	
» Banco de Ferreñas	50	76	
» Crédito Mercantil de Menorca	50	76	

Lámparas Super-Arga

última creación de

PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

Depositario: Guillermo J. Orfila
Margarita - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 30 a las 16 45

Crónica General

De Gobernación

Por los gu rdiás de seguridad y de asalto

Energía frente a un paro imprudente

En la iglesia de San Francisco en Madrid y con asistencia del Ministro de la Gobernación se celebró un funeral en sufragio del personal que perteneció a los cuerpos de seguridad y de asalto. Con este requiem terminaron los actos organizados en honor de dichos cuerpos.

Al conversar con los informadores de la prensa el Ministro de la Gobernación señor De Pablo Blanco les manifestó que en todas las provincias, sin excepción la de Asturias, hay tranquilidad. Añadió que no se teme que estalle ningún movimiento subversivo, ni siquiera atentatorio contra el orden público, pero de todos modos el Ministro de la Gobernación advierte que se impedirá que se tome como bandera de alboroto y bullanga o revuelta la conmemoración de los hechos luctuosos y sangrientos al par que condenables ocurridos en octubre del año pasado.

Si con este pretexto se pretendiese declarar un paro que con tal motivo sería ilegal porque no lo autoriza la ley de huelgas; se declararían inmediatamente rotos los contratos de trabajo y serían sustituidos los huelguistas.

Del ministerio de la Guerra
Vieje, monumento y visita

El Ministro de la Guerra marcha a Salamanca para presidir la inauguración de un monumento conmemorativo a la memoria de don Mariano Bautista, erigido el obelisco donde aquél murió, víctima de un accidente de automóvil. Desde Salamanca el señor Gil Robles se trasladará a Ciudad Rodrigo para visitar la guarnición.

El Presidente y el Alto Comisario
Dimisión no aceptada; asuntos de Marruecos

El Parlamento y la cuestión internacional
El jefe del Gobierno recibió la visita del Alto Comisario de España en Marruecos, señor Rico Avello, quien reiteró ante el señor Chapaprieta la dimisión que del elevado cargo que ejerce tiene presentada y añadió que no renuncia por pura cortesía, sino por no estar asistido en el desarrollo de su labor en la zona del protectorado de España.

El señor Chapaprieta no quiso admitir la dimisión. Por la tarde los señores Chapaprieta y Rico comenzaron el estudio de los asuntos planteados en Marruecos.

Durante la mañana el jefe del Gobierno juntamente con el Director de Rentas estudió un proyecto sobre alcohol. La tarde la dedicará a los presupuestos de Marruecos y de la presidencia.

Freguntado por el orden del día en la sesión que mañana martes celebrará el Congreso dijo el señor Chapaprieta que para tratar de este asunto coincidirá con el Presidente de las Cortes señor Alba en un almuerzo.

Al enterarse el señor Chapaprieta de que en el debate político intervendrán los señores Royo Villanova y Calvo Sotelo manifestó que por delicadeza ante la cuestión internacional aconseja que se tenga mucho cuidado y añadió que está dispuesto a no permitir que se hable mucho de un asunto tan delicado.

Madrid 30 a las 23-30.

Las al parecer inconciliables izquierdas
Lo que dice don Alvaro Albornoz
El congreso de Unión Republicana

Un periodista se ha entrevistado con el ex ministro y ex presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales don Alvaro Albornoz, quien fué el promotor, hasta ahora fracasado, de la pretendida unión de las izquierdas.

Preguntado por su opinión ante el momento político, dijo don Alvaro que lo considera peor que antes, porque se ha perdido una nueva oportunidad.

Cree el señor Albornoz que el parlamento no hará obra fecunda, estima que es estéril y que debe cuanto antes disolverse.

El porvenir es de las izquierdas, sigue el manifestante, pero si continúan desunidas, veo un porvenir muy malo.

Cree también el preopinante que se debe constituir una gran izquierda republicana y que se debe restablecer integro el estatuto de Cataluña.

En cuanto a la cuestión internacional opina Albornoz que la República debe reafirmar su pacifismo, pero no hay que olvidar que España está representada en Ginebra.

—Se ha celebrado el banquete con el que se festeja el recién celebrado congreso del partido de unión republicana. Asistieron un millar de comensales.

Pronunciaron discursos brindis varios oradores, entre ellos el señor Gordón Ordaz y cerró los brindis el señor Martínez Barrio. He aquí unas notas sobre lo que dijo don Diego.

Se felicita de la buena marcha de las deliberaciones del clausurado congreso de unión republicana.

Este se ha preocupado de los daños que sufre España y ante los cuales, decía el orador con jactancia se apresurará a tomar resoluciones al partido de unión republicana.

Política y economía

Notas del momento

Del mundo oficial

A las cinco de la tarde llegó el jefe del gobierno a su despacho oficial de la presidencia y manifestó a los señores de la prensa que había almorzado con el señor Alba. El Presidente del Congreso le participó que en el debate político intervendrá el ex ministro de Marina señor Royo Villanova. En nombre del gobierno el señor Chapaprieta dará algunas explicaciones verbales, pero no se leerá una declaración ministerial.

El señor Chapaprieta permaneció durante toda la tarde en su despacho de la presidencia donde recibió varias visitas.

Al salir dijo a los informadores de la prensa que le habían visitado el ex jefe del Gobierno y jefe del partido de unión

republicana don Diego Martínez Barrio y el ex ministro y jefe del partido con servador don Miguel Maura.

El señor Chapaprieta se entrevistará con los jefes de otras minorías porque considera que estas conferencias obedecen a un deber de cortesía.

Para mañana martes están citadas en el Congreso las minorías de izquierda con el fin de celebrar una reunión previa y fijar la actitud que han de adoptar ante el debate político.

En los pasillos del Congreso se comentaba vivamente el posible nombramiento de un jefe de policía para el cargo de Director General de Seguridad. Si se confirmara la noticia, los diputados pertenecientes a los partidos de izquierda pedirían que se instruyese al aludido un expediente personal para deducir de tal investigación que no procede de ningún modo el nombramiento de que se habla.

La cuestión internacional

El Negus atento con la S. de N.

Está justificada la movilización en Abisinia

Italia inicia operaciones hostiles

Ginebra.—El Emperador de Abisinia ha expedido un atento telegrama al Presidente del Consejo de la Sociedad de Naciones. Advierte el Negus que Etiopía se verá obligada a cursar instrucciones para una movilización general de todas las fuerzas, movilización que habrá de efectuarse en un plazo breve.

De origen oficial se sabe que en nombre de la Sociedad de Naciones se ha comunicado al Emperador de Abisinia que en las circunstancias actuales no se tenía nada que objetar ante la movilización general susodicha, habida cuenta de que tal medida es indispensable y asegurará en cuanto sea posible la defensa del país contra un atropello.

Addis-Ateba.—Dice un comunicado oficial del gobierno abisinio que las tropas italianas han iniciado desde Abbas y Ual Ual una serie de operaciones militares que se consideran en Etiopía como movimientos preparatorios o prelude de una invasión de Abisinia.

El plebiscito de Memel

Noticias faltas de precisión

Memel.—Hoy ha continuado el plebiscito preceptuado en el tratado de Versalles para decidir si la ciudad ha de formar parte de Lituania o de Alemania. Los periódicos se ven imposibilitados de comentar las elecciones.

Berlin.—Con motivo de las elecciones de Memel se han celebrado manifestaciones (no se dice en qué sentido) en toda Alemania.

FOOT-BALL

Campeonato de España

Resultados de los partidos jugados el domingo:

Deportivo Coruña cero; Oviedo seis. Celta de Vigo tres; Unión de Vigo cuatro.

Sporting Gijón cinco; Aviles cero. Nacional cero; Zaragoza dos. Athletic M. cero; Madrid dos. Racing Santander dos; Valladolidid cero.

Arenas cero; Athletic B. uno. Donostia dos; Osasuna uno. Baracaldo dos; Irún uno. Español uno; Barcelona dos. Badalona dos; Júpiter uno. Sabadell tres; Geronz dos. Murcia siete; Elche uno. Hércules uno; Valencia cero. Levante tres; Gimnástico cuatro. Recreativo cero; Betis cero. Sevilla uno; Mirandilla cero.

Natación

En la travesía del puerto de Alicante tomaron parte gran número de nadadores nacionales.

Resultó vencedor el valenciano Minguez.

Marathón

Ante numeroso público corrióse el domingo pasado en París el Marathón internacional.

Venció el francés Peugeot.

Ciclismo

La prueba anual París-Niza ha dado este año como triunfador el italiano Magnoli.

Automovilismo

Para el Gran Premio automovilista de Checoslovaquia ha llegado en primer lugar el checoslovaco Rosemeyer que conducía un coche Auto Unión.

Joven mecanógrafo

Se ofrece horas libres, modestas pretensiones. Darán razón en esta imprenta.

La Amistad Social

SAN LUIS

Está para subarrendar el salón de espectáculos de esta Sociedad. Para informes en la misma.

Chalet « Villa Margarita » en venta

Linda casita de recreo muy habitable en todas las estaciones, con un cercado, jardines, flores, árboles etc. Situación excelente próxima a la ciudad, en la calle La Unión (cami d'en Guixó) a 40 metros de la carretera Mahón San Lluís. Buenas condiciones de venta. Informes en esta imprenta.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 30 de septiembre de 1935

Francos cheque	48'35
Libras id.	36'10
Dollars id.	7'34
Liras id.	59'80
Interior serie A	81'25
Id. id. B	81'50
Exterior serie A	103'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	102'15
Id id B id id	102'00
Id id A 1928	99'75
Id id B id	99'50
Id id A 1931 (1920)	99'50
Id id B id	99'50
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	000'00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	101'50
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	105'25
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	55'75

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de octubre de 1935, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZA BLE al 4 por ciento.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Corresponsal del Banco de España

Nos encargamos de la conversión de títulos de las Deudas Amortizables al cinco por ciento

Emisión 1900 (canjeada en 1931) y
" 1917 (" " 1928)

en otros de la nueva Deuda Amortizable al 4 por ciento neto.

Admitimos suscripciones a la citada nueva Deuda.

Ha terminado el plazo para la opción al reembolso.

BANCO DE MENORCA

Nos ponemos a la disposición de nuestros clientes y demás poseedores de

Deuda Amortizable 5 por 100 1900 (Canjeada en 1931)

para gestionar por su cuenta, el CANJE con la nueva

Deuda Amortizable 4 por 100 libre

También nos ocupamos de remitir al REEMBOLSO los títulos

Deuda Amortizable 5 por 100 1917 (Canjeada en 1928)

que se efectuará hasta el día 17 actual y del CANJE de dicha Deuda por la nueva al cuatro por ciento.

exclamar qué interés podría tener el joven de la mula en achacarle la culpa.

Más si a las gentes del predio les asombraba tal interés igualmente ocurría en el pueblo que no comprendían como tan de mañana supo el juez que el joven pescador fué sorprendido y que estaba vigilado por los dos payeses.

—Aquí hay una persona que debía acechar a la víctima y vió la escena entre aquéllos y el pescador y ha actuado de confidente.

No iban desacertados quienes así opinaban. El asesino estaba al acecho de su víctima en buen escondite. Y fiado en la poderosa influencia de su linaje esperaba que alguien pasara para cargar sobre él toda la responsabilidad. Y la suerte le fué tan propicia que puso frente a frente a los dos jóvenes, en uno de los cuales anidaba una fuerte pasión que se trocaba en odio.

Para cumplir los deberes de su alto cargo ordenó también el juez la detención del hijo de *Iamu en Xec* al que la comunicación verbal le infundió el terror de que el señor Balat pusiera en juego toda su habilidad e influencia para librarse de él, no obstante la favorable declaración que con respecto a él harían todos sus trabajadores y los payeses de aquel contorno que estaban bien dispuestos a no consentir tal atropello.

Desierta estaba la plaza cuando lo relatado ocurría en el campo, entrada ya la tarde. Desierta de vendedores y compradores porque unos y otros

minal no le abandona cuando se vé descubierto, se lamentaba de la desgracia y de la fatalidad que le envolvía en el misterioso hecho.

Seguía la indignación en cuantas personas acudían al mercado. Las acaloradas discusiones que en él tenían lugar condenaban dos hechos: el del asesinato y la sospecha del juez que desde muy de mañana comenzó las diligencias como si en Toni fuese el principal autor.

Mucho se ignoraba y grandes cosas se decían de *Dony Joan*. Cada cual se imaginaba cómo recibió la noticia. Unos, que un fuerte ataque le sumió en abatimiento tal que le trastornó sus facultades mentales. Otros—los que mejor le conocían—que pasado éste y reconociendo que ni él ni el médico podrían devolverle la vida repúsose tan firmemente que el genio de la raza de los Balat le reanimó rápido, clamando venganza.

Efectivamente. Los últimos acertaban. Sufrió *Dony Joan* una crisis alarmante. El haber perdido a su sucesor, orgullo de su raza, le tuvo adormecido todos sus sentidos por espacio de mucho tiempo, preocupando a cuantos le rodeaban en instante tan complicado, especialmente a su amigo que le creyó lo bastante preparado para recibir tan duro golpe. Por fin, después de recurrir el médico a todos sus conocimientos científicos logró que el enfermo volviera en sí. Tardó todavía bastante tiempo en reponerse de las emociones sufridas durante el sueño y ataque. Pero gracias a su resisten-

Noticias de todas partes

EN MEJICO, UNOS BANDIDOS ASALTAN UNA PEQUEÑA LOCALIDAD

Mejico.—Comunican de Guadalajara al «Universal» que unos banditos atacaron el jueves la localidad de San José de Gracia, dando muerte a varios de sus habitantes y raptando a otros, entre ellos un abogado y un oficial del Tribunal.

Han salido tropas en persecución de los bandidos.

CUATRO SOLDADOS MUERTOS EN LA EXPLOSION DE UNA BOMBA

Praga.—Esta mañana hizo explosión en una de las salas de un cuartel de Artillería una bomba que había sido llevada allí por un soldado.

A consecuencia de la explosión resultaron muertos cuatro soldados y otros dos gravísimamente heridos.

LA ARMADA FRANCESA SERA EN BREVE UNA DE LAS MEJORES DEL MUNDO

París — Francois Pietri, ministro de Marina, ha anunciado que con la terminación en octubre próximo de la construcción del crucero de guerra «Dunkerque», segundo de los buques de 26.500 toneladas de gran velocidad, Francia tendrá una de las más modernas flotas del mundo. La declaración del ministro, que llega en un momento en que todas las preocupaciones de Europa en cuanto

al problema naval se acrecentan a consecuencia de la querrela italoetíope, subraya el gran paso dado por Francia en la reconstrucción de su flota.

«La botadura del «Dunkerque» en los astilleros de Brest señalará una fecha solemne en la reconstrucción de nuestra flota de guerra, empezada hace diez años» — declaró Pietri en una «entrevista» con los periodistas—. «La importancia de este esfuerzo es poco conocida por el público, a pesar de que es de los más considerables realizados por cualquier otra potencia naval después de la Guerra. Representa en el momento actual la construcción de buques de guerra hasta un total aproximado de 426 000 toneladas—sin tener en cuenta las 35.000 toneladas votadas recientemente por el Parlamento. Aun Inglaterra, cuya flota es prácticamente el doble de la nuestra, no ha superado esta cifra en igual periodo de tiempo.

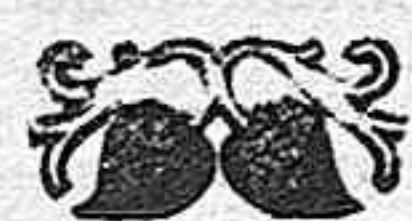
Las cifras correspondientes son 358 mil toneladas en lo que se refiere a los Estados Unidos. 341 000 toneladas en lo que respecta al Japón, y 310 000 toneladas en lo que corresponde a Italia. Por encima de todo hay que darse cuenta de que no estamos efectuando un sobreamentamiento ya que la flota francesa permanece inferior más de un tercio a lo que era en 1914. Es cierto que la flota francesa es superada en cantidad, no solo por la Marina inglesa, sino también por la americana, que es casi igual a la de Gran Bretaña, y por la flota japonesa, con lo que estamos en la proporción de siete a ocho y medio. Pero, merced a nuestras actividades de estos recientes

años, la calidad de la flota francesa no es igualada. Pieiso que la flota japonesa es verdaderamente una de las que más se

La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

CASAS RECOMENDADAS

UNDERWOOD

ALTA CALIDAD

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Ferretería y Bateria de cocina
Papeles para decorar habitaciones
Vidrios
Pinturas, Esmaltes y Barnices
Agencia de la «International» Cia. Española de Pinturas marca HOLLAPFEL
Pintura Verde Gardenillo (Especialidad)
Radio «Castilla»
11 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TINTORERIA

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26 MAHON

LA EQUITATIVA

Seguros de Vida : Accidentes : Incendios
FUNDACION ROSILLO
¿Desea Vd. un buen seguro? Consulte sin pérdida de tiempo a su Agente en Menorca
L. Catchot Sintés. — Ramirez, 17. — Mahón

acercan a la nuestra en cuanto a lo moderno y homogeneidad. El número de los buques antiguos en servicio es apenas de 0,9 por 100, comparado con 16,9 por 100 para Inglaterra y 25 por 100 para los Estados Unidos e Italia; esta última flota siendo compuesta de unidades ligeras de una velocidad notable.» Dijo también el ministro de Marina que el «Dunkerque», que será botado al agua el 2 de octubre, en Brest, estará dispuesto a entrar en servicio a principios del próximo verano.

EL TESTAMENTO DEL COMENDADOR FAUSTINO

La Coruña.—Hace unos dos años que la Prensa de la República del Brasil publicó amplias informaciones bajo estos títulos: «La mayor herencia de estos últimos tiempos —La fabulosa fortuna del comendador Faustino.»

Esta herencia, según las informaciones, ascendía a 26 millones de contos, o sea unos 800 millones de pesos uruguayos. La dejó en testamento del estanciero riogranense del Sur, comendador Domingo Faustino Correa, expresando su voluntad de que no debería ser repartida entre los herederos hasta cincuenta años después de su muerte. Esos cincuenta años se cumplen ahora, y por lo mismo ha llegado el momento para aquellos a quienes alcanzan los beneficios de la herencia.

Según el testamento del comendador Faustino, se considerarán como herederos o legatarios, todos sus descendientes hasta la cuarta generación. El número de herederos asciende a más de mil personas, entre las que figura el Presidente de la República del Uruguay, don Gabriel Terra. Del Brasil dicen que uno de los herederos es don José Dacosta Serra, hijo de padre gallego, fallecido hace once años y cuya abuela figura en el testamento.

Tenemos noticias de que en la vecina comarca de Corme, hay individuos que aspiran a unos peltizcos de los millones de la herencia, por creer que les corresponde conforme a lo que en el testamento del comendador Faustino se determina. Estos presuntos herederos han empezado ya las consultas con abogados, etcétera, y se disponen a poner en práctica los medios necesarios para hacer valer su derecho.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1933
LAS ENCONTRARA EN LA FOTOGRAFIA MARGALL

cia física y al vigor de los Balet salió pronto de tan deplorable situación

Renació en él la habitual calma. Y bien pronto manifestada lanzó en presencia de aquéllos una hipotética acusación.

—¡L'ha mort es fill de l'amu en Xec! ¡Le ha matado el hijo de l'amu en Xec!—Podeis estar seguros. Es te mal entrañado payés se ha creído siempre, como su padre, que el mío les robó su hacienda. Y no es verdad. A mi padre le debían dinero por los muchos trabajos que les hizo. Y como ellos no le pagaban se apoderó de su finca, como hizo con las de los otros convecinos. ¡Ah, mal entranyat, tu ho pagaràs!

—Se calmi; cálmese—le decían.

—¡No; no me calmaré! Yo lo veo todo. Este canalla tenía habérselas conmigo y, como es un cobarde, se ha valido de la bondad de mi hijo. ¡Masquil! ¡Desgraciado!

—Tot se sabrà i es calmi, Dony Joan. Todo se sabrá; cálmese, Don Juan—decíanle tan pronto una pausa les permitía hablarle.

—¡Ya lo crees que se sabrà! ¡Que vengui es jutge! ¡Que venga el juez!

Estas fueron las exclamaciones é hipótesis del padre del asesinado, suposición que también envolvió en la misteriosa muerte al hijo de l'amu en Xec, cuyo honrado aparcerero estaba bien ajeno a que su nombre fuese traído y llevado.

Recuérdese que l'amu en Bernat y sus compa-

ñeros partieron para el predio por indicación del amigo de Dony Joan; y no se olvide tampoco el cariño que por el señor Nito sentían. Así, pues, es lógico que antes de reintegrarse al caserío para reponer fuerzas pasaran por el lugar del suceso a explicar a los guardianes lo que les había pasado en la ciudad.

Gran sorpresa recibieron al encontrarse allí con en Toni.

Con toda clase de pormenores narró éste a su futuro suegro lo que le había ocurrido el día anterior y el motivo por qué se hallara frente al cadáver cuando llegaron los dos jornaleros de BINI SORT, extrañando la conducta reprochable de aquel mozo, guía de la mula, que sin base alguna le consideraba autor del horrendo asesinato.

Hubo entre el viejo aparcerero y su joven ayudante la natural batalla de palabras que escuchaban alerta los abatidos también por el dolor y la fatiga. Pero a tanto llegó el valor de las mismas que al comprender en Toni en serias consecuencias no quiso que se complicara el asunto, rogando a l'amu en Bernat que siguiera su camino sin hacer caso de lo oído, dejando correr las horas en un bien merecido descanso y que él, limpio de toda mancha, se defendería de tan injusta acusación.

Na Margalida supo bien pronto que la fatalidad se interponía entre ella y su novio. Y en medio del llanto que le prodigó la fatal noticia no cesaba en

es una marca mas"



HIJOS DE I. SINTES